

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber: Bauen + Wohnen
Band: 13 (1959)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1960

Das neue Jahr wird dann nur gut,
wenn wir voll Selbstvertrauen,
mit Überlegenheit und Mut
auf das, worauf Erfolg beruht,
und auf die Zukunft bauen!

La Nouvelle Année nous sera
propice seulement
si, pleins de confiance, nous
nous fions courageusement
au succès ainsi qu'à l'avenir.

The New Year will be favourable
only if, full of self-confidence,
deliberation and courage, we rely
on future and success.

Geschenk-Abonnement

Mit einem Geschenk-Abonnement bereiten Sie eine Weihnachtsfreude, die das ganze Jahr dauert. Der Beschenkte erhält zusammen mit einem schönen Geschenk-Gutschein bereits Heft 12/59 auf seinen Weihnachtstisch. Senden Sie uns untenstehende Bestellkarte oder telefonieren Sie uns. Der Abonnementspreis wird ab 1. Januar 1960 erhöht. Bestellungen für 1960, die vor diesem Datum bei uns eintreffen, verrechnen wir noch zum alten Preis.

Cadeau d'abonnement

Voulez-vous étreonner douze fois par an vos proches, vos amis et vos employés, faites-leur cadeau d'un abonnement. En plus d'un joli bon-cadeau le destinataire recevra déjà le numéro 12/59. Veuillez nous envoyer la carte de commande ci-dessous ou bien téléphonez-nous. Le prix d'abonnement sera augmenté à partir du 1er janvier 1960. Toutes les commandes pour 1960 qui nous parviendront jusqu'au 31 décembre 1959 seront facturées à l'ancien prix.

Hier abreißen

Ich bestelle ein Jahres-Abonnement
«Bauen + Wohnen» ab Nr. 1/1960
als Geschenk für:

Je commande un abonnement-cadeau à
«Construction + Habitation» à partir
du No. 1/1960 pour:

Name / Nom: _____

Beruf / Profession: _____

Ort / Endroit: _____

Straße / Rue: _____

Fr. 45.- + Porto
(Schweiz Fr. 3.-; Ausland Fr. 10.-)
Frs. 45.- + frais d'envoi
(Suisse frs. 3.-; étranger frs. 10.-)
Postcheck-Konto VIII 40 147,
Bauen + Wohnen, Zürich
Chèques postaux VIII 40 147,
Bauen + Wohnen, Zurich

Name und Adresse des Bestellers: _____

Nom et adresse du commettant: _____

Hier abreißen

Geschäftsantwortkarte
Porto vom Empfänger bezahlt

Carte commerciale-réponse
Port payé par le destinataire

Cartolina commerciale risposta
Tassa pagata dal destinatario

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare



Verlag

Bauen + Wohnen

Postfach

Zürich 24